

چک‌لیست آماده‌سازی مدارک برای ترجمه رسمی

این چک‌لیست را بر اساس دستورالعمل مرجع مقصد تکمیل کنید. موارد اختصاصی پرونده خود را در ستون یادداشت بنویسید.

ردیف	گروه	مورد کنترل	وضعیت	یادداشت
1	پیش از شروع	مرجع دریافت‌کننده مدرک مشخص شده است	انجام نشده	
2	پیش از شروع	زبان ترجمه مورد قبول مرجع مقصد بررسی شده است	انجام نشده	
3	پیش از شروع	نیاز یا عدم نیاز به تأیید قوه قضاییه و وزارت امور خارجه روشن است	انجام نشده	
4	پیش از شروع	تعداد نسخه‌های ترجمه و مهلت تحويل مشخص شده است	انجام نشده	
5	اطلاعات هویتی	املای نام و نام خانوادگی با گذرنامه یکسان است	انجام نشده	
6	اطلاعات هویتی	تاریخ تولد، نام پدر و محل تولد در مدارک تطبیق داده شده است	انجام نشده	
7	اطلاعات هویتی	مغایرت‌های احتمالی پیش از ترجمه پیگیری شده است	انجام نشده	
8	اصالت و اعتبار	اصل همه مدارک سالم، کامل و خوانا است	انجام نشده	
9	اصالت و اعتبار	صفحات، مهرها، امضاها و پیوست‌های مدرک کامل است	انجام نشده	
10	اصالت و اعتبار	تأیید صادرکننده یا استعلام لازم برای هر مدرک دریافت شده است	انجام نشده	

11	اصالت و اعتبار	اعتبار زمانی مدارک دارای تاریخ مصرف بررسی شده است	انجام نشده
12	دسته‌بندی پرونده	مدارک هویتی از مدارک تحصیلی، شغلی و مالی جدا شده است فقط مدارک	انجام نشده
13	دسته‌بندی پرونده	خواسته شده مرجع مقصد برای ترجمه انتخاب شده است اسکن همه صفحات	انجام نشده
14	فایل و تحویل	خوانا و بدون بریدگی تهیه شده است	انجام نشده
15	فایل و تحویل	فایل‌ها با نام روشن و یکتا ذخیره شده‌اند	انجام نشده
16	فایل و تحویل	روش امن و قابل پیگیری برای تحویل اصل مدارک انتخاب شده است	انجام نشده
17	کنترل نهایی	نسخه اسکن شده با اصل مدارک مقایسه شده است فهرست مدارک،	انجام نشده
18	کنترل نهایی	تعداد نسخه‌ها و زمان تحویل دوباره کنترل شده است	انجام نشده